

XXXIII. évfolyam

28.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombaton
Küldetéseket
felvesz
a kiadóhivatal
Telefonszám
10.

Feljegyzések.

A Balthazár Bethlen affér aktái, úgy látszik, még nincsenek lezárva. De ettől függetlenül: mi nem hisszük és egy pillanatig sem hittük, hogy Balthazár püspök képes volna bármit is mondani külföldön, ami árthat az országnak, az ország népének. Az lehet, hogy mondott olyasvalamit, ami nem kellemes Bethlen és kormányja szempontjából, de Bethlen és a pártja nem az ország. Sőt: csak az ország elenyésző kisebbsége, mely uralmát a nyílt szavazás rendszerével tartja fenn.

De akárhogy nézzük is a dolgot, egy bizonyos: szörnyű képet tár fel Bethlen támadása saját kormányzatának eredményéről, ha már a debreceni református püspökről, a magyar ref. egyház egyházi fejről is feltételezni mernek — Bethlen beállításában — szinte hazafülszerű külföldi propagandát. Mily rettenő bűnököt és hibákat követhetett el saját érzeke szerint Bethlen, ha ezek pusztá, a valószínűségnek megfelelő elmondása árthat az országnak.

Igazán gondolni sem jó arra a feneketlen mélységre, melyet a Balthazár ügy feltárt.

Az elmúlt héten sárga plakátok jelentek meg a falakon, melyek szigorú hangon hívták fel a közönséget a vízzel való takarékosagra. Ilyen szigorú hangú hirdetéshez, — mely majdszakhogynem rendőrt ígért állítani minden vízcsep mellett — már 12 éve nem volt szerencsénk, annyira, hogy mi magunk is megjedtünk. Megjedtünk első pillanatra, de azután megnyugodtunk. Mert igaz ugyan, hogy az új villamos szivattyú csak 120 köbméter vizet szállít, pedig 140-et kellene óránként, de még így se lehet nagy baj, mert hiszen a régi

Diesel-mótoros szivattyúk még ennyit se, legfeljebb ha 100 köbméter adtak.

A plakátok kiragasztása után a harmadik napra ki is sült, hogy volt ugyan nagy vízfogyasztás, de ennek nem a megfenyegetett közönség, hanem egy hatalmas csörepedés volt az oka. — De erről nem értesítették plakátokon a közönséget. Az csak spóroljon tovább is a nagy hőségben.

A két ucca járdázása megindult és pár nap alatt befejezést is nyer. A kis Senyeny-uccának kocsitját is véglegesen megépítik és pedig, az eredeti terv szerint, kis kocka-köböl.

Pár nap előtt a vállalkozó

felajánlotta, hogy a kocsit is aszfalttal burkolja és pedig négyzetméterenként egy pengővel olcsóbban, mint kockakövel és ebben az esetben a jótállási időt 3 évvel meghosszabbítja.

Gruber műszaki tanácsos, a város kiváló szakértője örömmel fogadta az ajánlatot, mint jobb és kedvezőbb megoldást, ám a kórházigazgató ellenezte.

Az ügy az építési bizottság elé került, mely — természetesen — a kórházigazgató álláspontját tette magáévá.

Ez Ujhely.

4 millió pengő költséggel

vízlerőmű épül

Sajókesznyéten mellett.

Az új villamos telep Debrecennel kooperálva fog működni.

Mintegy két évvel ezelőtt, a sátoraljaújhelyi villanytelep építése idején hírt adtunk arról, hogy a Sajó és Hernád alsó folyásánál egy új vízierőtelep építésének terve merült fel. Annak idején a vízierőkihasználási engedélyt egy Lukács nevű budapesti mérnök kérte, aki az engedélyt meg is kapta volna, ha kellő anyagi garanciát tud nyújtani. Mivel nem volt biztosíték arra, hogy Lukács mérnök az engedély elnyerése esetén meg is tudja építeni a vízierőtelepet, az engedélyt nem adták ki.

Az elmúlt év tavaszán újból felmerült építésének terve, sőt most már komolyabb formában, mert

az Angol-Magyar bank kéri a Hernád alsó folyásán egy vízerejű villamos központ létesítésére engedélyt.

A tervnek szakértők által való felülvizsgálása és a terveknél megfelelő megváltoztatása, valamint a szükséges előzetes tárgyalások lefolytatása után végre június hó 27 és 28-án a helyszínt tár-

gyalást is megtartották Sajóhidvégen és Sajókesznyétenben.

A most már véglegesnek mondható tervek szerint a Sajó és Hernád között folyó Bársonyos patakot Hernádnevetinél, egy rövid átvágással, a Hernáddal kötik össze. Megjegyezzük, hogy a Bársonyos vízének felhasználására csak száraz esztendőben kerülne sor.

Hernádnevetitől kiindulva a Hernád vizét egy építendő csatorna Sajókesznyéten felé vezetné, amelynek határában épülne a turbinatelep. A felhasználni vizet innen egy csatorna a Sajó torkolatánál vezetné a régi Tiszába, mely most a Taktaközi Belvízvezető főcsatornája.

A megjelölt mérések szerint a Hernád átlagban 21 köbméter vizet szolgáltatna másodpercenként, melynek hasznos esése az építendő csatornával 13 méter lenne, ami kb. 3000 lóerő teljesítménynek felel meg.

A termelhető árammennyiség nedves évben 16, száraz évben közel 11 millió

kilowattóra.

A több évi megfigyelés és tapasztalat szerint az átlagos teljesítőképessége a telepnek 14 millió kilowattóra lesz.

A vízierőtelep megépítése kb. 4 millió pengő befektetést igényel.

Az eddigi tervek szerint az új sajkókesznyéti vízierőtelep a debreceni városi teleppel kooperálni, amiből önként következik, hogy áramtermelésének legnagyobb részét a Tiszántulon értékesítene, de természetesen, hogy Zemplén és Borsod közelében lévő és eddig még villamos hálózatba be nem kapcsolt községeit is ellátna árammal.

Minden esetre örvendetes egy ily nagyjelentőségű erőműnek Zemplénben való megépítése, mely a még villanyhálózattal nem rendelkező községek részére igen kedvező lehetőséget, mert, konkurenciát jelent. Ujhely szempontjából — legalább belátható ideig — semmi jelentősége sem lesz ennek az új erőműnek, mert egyrészt közbeesik a Tröszt kiterjedt hálózata, másrészt a távvezeték kiépítése oly rengeteg befektetést igényelne, melyre nemcsak hogy nem képes ma Ujhely, de az előbb említett okból rentábilis sem lehet.

A Turista-Otthon megnyitása.

Borongó, felhős égbolttal, csendesen permetező esővel virradt a vasárnap. A rég óhajtott kiadós eső a levegőben lógott és szinte minden pillanatban várni lehetett a „helyi zivatar“-t.

A mennybéli azonban — úgy látszik — jobban kedveli a turistákat, mint a gazdákat, mert eső volt ugyan egy párszor vasárnap, de csak úgy mutatóba, 4–5 percig.

A levegőben lógó eső azonban azt eredményezte, hogy a Turistaház felavatásáról elmaradtak a biztosra vett nagy tömegek és csak a turistaszág fanatikusaikak szinte családi, de annál bensőségesebb ünnepe volt az avatási ünnepély,

melyen annál melegebb barátsággal vették körül a Turista Szövetség ügyvezető alelnökének, *Jász Gézá*nak vezetése alatt megjelent nyíregyházi, debreceni, miskolci és diósgyőri turistákat, valamint az itt táborozó szegedi cserkészeket.

A felavatás ünnepe tábori misével kezdődött, melyet a szegedi cserkészek vezetője, dr. *Dukovics* piarista tanár olvasott. Utána dr. *Szász* g. k. segédlelkész szentelte be az épületet. A ref. és ev. egyházak nevében *Kárász* ref. segédlelkész mondott költői ihletű beszédet, hogy végül az izr. egyház képviselőjében *Róth* főrabbi zárja be lelkebe markoló, gyönyörű beszédével az egyházi ünnepek sorát.

A Turista Egyesület hegyaljai osztálya tartott ezután közgyűlést dr. *Oláh* István elnöke alatt, aki megnyitó beszédében ismertette a Turistaház építésének történetét és sorolta fel azok neveit, akik adományokkal és munkásságukkal hozzájárultak felépítéséhez és felszereléséhez.

Dr. *Orbán* polgármester szép beszéddel vette át a város nevében a Turistaházat, majd *Jász Géza* mondott méltató és üdvözlő beszédet. A közgyűlés után megtartott ebéden több felköszöntő hangzott el.

A délután folyamán valóságos népvándorlás indult meg a Turistaház felé és az esti órákban már százakra menő közönség élvezte a pompás hűs levegőt és szórakozott a legjobb hangulatban.

A lefolyt ünnepekkel a módon méltatták a felépült Turistaház jelentőségét és értékét úgy a turistaság, mint a város szempontjából. Mindenki megegyezett abban, ez az érték fel sem becsülhető magas.

Kevés szó esett azonban — szinte csak közbeszólás formájában — arról, aki éjt napot egygyé téve, fáradságot, időt, pénzt nem kímélve szinte egyedül és a semmiből teremtetve elő a szép épületet. Dr. *Oláh* István az érdemnek nemcsak oroszlanrésze, de szinte egyedül az ő érdeme, hogy a gondolatból tett lett és ezzel a munkájával az ország turista-társadalmának, de első sorban Sátoraljujhely közönségének halálját és elismerését teljes mértékben kiérdemelte.

Segéd nélkül dolgozó iparosok forgalmi adómentessége.

A pénzügyminiszter július 5-én 84.600.980. P. M. szám alatt rendeletet adott ki, melynek főbb rendelkezései a következők:

Az állandóan segéd nélkül dolgozó kézműves iparosok bevételei 1930. évi július hó 1-től kezdődően ideiglenesen mentesítenek az általános forgalmi adó alól. Ezek az iparosok ennek következtében mentesülnek a kivetésszerű átalányozás, vagy az egységes utján megállapított átalányozás alól is.

Felhatalmazza a rendelet a pénzügyigazgatóságokat, hogy méltánylást érdemlő körülmények között, esetenként előterjesztett kérelem alapján hasonlóképpen felmentessék az általános forgalmi adó alól az olyan, *legfeljebb egy segéd*del és *két tanonccal* dolgozó kézművesiparost, aki:

1. legalább 75%-os *hadi*, *rokkant*, vagy ha csekélyebb mértékben rokkant, de rokkantsága olyan természetű, hogy éppen az iparában akadályozza;
2. az ipart *özvegyi* jogon folytatja;
3. öregség, vagy betegség folytán *csökkent munkabírású* és segédként családtagot alkalmaz.

Ennek a rendeletnek az alkalmazásában segédnek számítanak az állandóan a műhelyben foglalkoztatott alkalmazottakon kívül a napszámmal, darab- vagy akkordbérrel díjazott ugynevezett *bedolgozók* is.

A családtagok segédnek számítanak akkor, ha az alkalmazó családító által folytatott iparra kellő képesítésük van. Az iparban segédkező családtagok egyébként a tanoncokkal ennek egyenlő tekintet alá.

A rendeletben biztosított adómentesség nem illeti meg a kézműves iparost, ha

1. 100 wattnál nagyobb teljesítményű motorral hajtott gépekkel dolgozik;
2. saját készítménye mellett *készen beszerzett gyártmányok értékesítésével* olyan mértékben foglalkozik, hogy a kereskedésből elért bevétel forgalmának 10%-át meghaladja.

Az említett gépeknél nagyobb géperőre berendezett műhelyei rendelkező kézművesiparosnak, esetenként előterjesztett *kérelemre* a pénzügyigazgatóság szintén engedélyezheti az adómentességet,

ha két tanoncon kívül gépezelő alkalmazottat sem tart, gépei általában üzemen kívül vannak, azokkal rendszeresen bér munkát sem végez és az alkalmilag saját részére vevett, vagy bér munka után az általános forgalmi adót lerója.

A kézműves iparosok a mentességre igényt adó körülményeket a forgalmi adóhivatalhoz írásban bejelenteni tartoznak és ennek megtörténte után az adómentességet minden további külön engedély nélkül igénybe vehetik.

A motorral dolgozó kézműiparosnak az adómentességet kérnie kell. A adómentességet csak a kérelem folytán kiadott engedély alapján lehet igénybevenni.

Mindenhol
Mindenki
Mindig
Dr. Deitker-féle
süteporból készíti
süteményét

Kérje minden fűszerkereskedésben a most megjelent 148 receptet tartalmazó, színes képekkel illusztrált **Dr. Deitker-féle receptkönyvet** ára 30 fillér

HIREK.

— **Halálozás.** Olcsvári *Olechváry* Pál ny. m. kir. ezredes-orvos f. hó 11-én d. e. hosszu szenvedés után meghalt. Az elhunyt a világháboruban hosszu frontszolgálat után orosz fogságba esett. A fogság szenvedései egészségét teljesen aláásta és ott szerzett betegsége most, 61 éves korában végzett vele. Halálát felesége és három gyermeke, valamint kiterjedt rokonsága, köztük testvére, *Olechváry* Dezső ügyészségi elnök gyászolja. De gyászolják mindazok, akik ismerték, mert egy jóindulatu, liberális élettel fogású és mindenki által kedvelt urral lett szegényebb Ujhely városa.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Zemplén varmegye közigazgatási bizottsága f. hó 14-én, kedden d. e. 10 órakor tartja a havi ülését.

— **Bessenyei Zénó**, **tb. főügyész.** *Szabó* József főispán dr. *Bessenyei* Zénó országgyűlési képviselő, budapesti ügyvédet tb. tisztí főügyésszé nevezte ki.

— **Teich Zsigmondné** **siremlékének leleplezése.** A sátoraljujhelyi izr. Nőgyelet megalapítójának és 25 éven át volt elnöknőjének, *Teich* Zsigmondné sz. *Thomán* Antonianának eddig jeltelen sírja fölé sírkövet állított a Nőgyelet és a Szentegylet. A siremlék e hó 13-án, vasárnap d. e. 11 órakor fogják felavatni ünnepélyes keretek között.

— **A Kereskedelmi Akadémia Székfővárosi Egyesülés Tanfolyamán (Vill., Vas-ucca 9—11.)** a beiratkozások megkezdődtek. A felvétel d. e. 11 órakor, középiskolai érettségi bizonyítvány, tanítóképzőintézeti oklevél, katonai tisztképzőintézeti végbizonyítvány, felső mezőgazdasági végbizonyítvány, vagy felsőbb ipariskolai végbizonyítvány és születési anyakönyvi kivonat alapján történik. Fizetendő 56 P. beiratkozási díj. Köztisztviselők gyermekei ennek felét fizetik.

— **Pályázat hidépítésre.** A sátoraljujhelyi államépítészeti hivatal pályázatot hirdet az erdőhorváti—komlóskai uton lévő 2. sz. vasbetonhid építésére. Pályázati határidő július 26.

— **A Pesti Tőzsde** új számában a svájci bankok vezetői nyilatkoztak a gazdasági válságról. Szendőiós berlini, párisi, londoni, brüsszeli tudósításokat közül a lap, amelyben információkat találnak az ingatlanpiacon, a nyomdaipar, a mezőgazdasági export stb. készítő tranzakcióiról. Nyilatkoznak a lapban dr. *Gonda* Illés, *Fái* Géza, *Kresz* Károly, *Petroff* Csomak, *Bulgária* követe, dr. *Noszeda* Kálmán és sokan mások.

— **A tánc** ma már nemcsak a fiatalok mulatsága. A háború utáni évek táncjárdánya megszünt ugyan, de „eredménye” maradt: ma már táncolnak az „öregek” is, akik azelőtt csak nézői voltak a fiatalok mulatságának. Nincs ma olyan bankett, tea, vacsora, stb., melyet ne tánc fejezzen be. Ma tehát mindenkinek tudni kell táncolni és ezért van az, hogy a most Ujhelyben működő *Sugar* Ödön fővárosi táncban tanítványai között mindenkor képviselve van. Fiatal és idősebb egytorma lelkesedéssel és könyedséggel tanulja meg az összes modern és magyar táncokat a kitűnő mester vezetésével.

— **A közönség kényelmére való tekintettel a színhazi előadások pontosan 9 órakor kezdődnek.**

SZÍNHÁZ

A jövő hét.

lesz a kulminációja az idei színiszezonnak.

Hétfőn Katona József halálának százéves évfordulója alkalmából „Bánk bán” előadásával rója le kegyeletét a színtársulat a legnagyobb magyar dráma megalkotójának emléke előtt.

A centennáris díszelőadást a város rendezi és emlékszedet Kontrasty Dezső kegyesrendi tanár fog mondani.

A társulat a legnagyobb gondal készíti elő a „Bánk bán” előadását, hogy minden tekintetben méltó legyen a költő emlékéhez és ahhoz a közönséghez, mely hétfőn este meg fogja tölteni a színház nézőterét.

Szerdán és csütörtökön a Magy. Kir. Operaház legnépszerűbb tenoristája, Lauris Lajos vendégszerepel a színházban. A közönség a legnagyobb érdeklődéssel várja annak a művésznek fellépését, akit az országban ugyiszóval mindenki ismer a rádióban való szerepléséből és akinek szereplése a rádió közönsége számára mindig kellemes és örömmel fogadott csemegét jelent. Bizonyos, hogy a színház nézőtere mindkét este méltó lesz az örömmel és szeretettel várt művészhez.

„Katica”. A Martos—Márkus operett családost hozott. A szövegében még van fűrészeség, ötlet, de a zenéje vérszegény. Tisztán színészek érdeme, hogy jó volt az előadás. Biczó Margit kifinomult egyszerű játéka jól érvényesült, hangja azonban nem tiszta. Pattantyus öreg pincére kitünően mintázott figura, minden olcsó hatásadászat nélkül. Takács Rózi elevensége, Daniss férfiassága, Polgár humora érvényesült még.

Az idény leggyengébb előadása volt Csathó Kálmán vigjátéka „Matyika színésznő szeretne lenni”.

„Sztambul rózsája”. Fall Leo gyönyörű muzsikája operettje kedden ment. Hogy az előadás — a zenekar minden igyekezete ellenére is — élvezetes volt, az elsősorban Biczó Margit és mellette Takács Rózi érdeme. Az első két felvonásban nagyon jó volt Pattantyus is, aki azonban a harmadikba visszaesett szokásos hibáiba. Bojár igyekezett a lehető legjobbat adni, de Achemed szerepe oly feladat elé állította, melyet nem tudott teljesen megoldani.

„Az Alvinczy huszarak” A Szilágyi—Eisemann operettet a pesti siker után Ujhelyben telt nézőtér fogadta, mely nem csalódott várakozásban. Az operettnak szövege is jó (csak egy kicsit hosszú) a zenéje pedig csupa „sláger”, már szelvében hosszában dalolják. A szereplők ki is aknázták a darab által megnyitott lehetőségeket. Turcsy Jolán finom játéka és kellemes éneke, Takács temperamentuma, Pattantyus és Polgár humora igen jól érvényesülhetett. Rózsa Bözsi pajkos vidámsága és briliáns tánci csak kímélyítették a sikert, melyben Bojár, G. Székely René, Novák és Marossynak is nagy része van. A zenekar túl hangos. Annnyira, hogy az éneket gyakran hallani sem lehet miatta.

Utolsó heti műsor.

Szombaton és vasárnap „Muskáti hercegnő” operett, újdonság.

Hétfőn „Bánk bán”. Díszelőadás Katona József centenárium.

Kedden „Bucsuhercegnő”, operett Pattantyus jutalomjátéka. Bérletszűnet. Szolványok ráfizetéssel, köztisztviselői utalványok Pattantyus felirással a rendes napi áron érvényesek.

Szerdán „Parasztbűsülőt”, Utána hangverseny Lauris Lajos fellépésével.

Csütörtökön „Denevér” Lauris Lajos és Gulyás igazgató egyetlen fellépésével. A II. felvonásban újabb Lauris hangverseny.

Pénteken „Fruska” vigjáték, újdonság.

Szombaton délután „Takács Alice”, mozi helyekkel.

A rendkívül nagy érdeklődésre és levélbeli megkeresésekre a színház igazgatósága a vasárnap délutánra hirdetett „Diák szerelem” helyett a nagy sikert aratott „Alvinczy huszarak” operettet vette műsorra.

Hétfőn díszelőadás keretében ünnepli meg a színház „Bánk bán” előadásával Katona József centenáriumát.

Az idény szenzációja Lauris Lajos, a Magy. Kir. Operaház művésznének fellépése, szerdán és csütörtökön július 16 és 17-én. Az országos hírt énekes két legkiválóbb szerepét énekl. Szerdán Mascagni világhírű operája a „Parasztbűsület” Turriduját, utána Lauris hangversenyt ad opera részletekből, magyar és külföldi műdalokból. Csütörtökön pedig Strauss János világhírű vig operájában a „Denevér”-ben énekl Eisensteint. Ebben a darabban is 3 betétszámot énekel. Nagyon osekállyal emelt helyárak. A bérlek helyett hétfő délig tartja fenn a színházi pénztár. Általános bérletszűnet. Köztisztviselői utalványok a színlapon jelzett helyárakkal „Lauris” felirással érvényesek.

Alma, körte, szilva, szőlő-MOLYOK ellen MERITOL arzénporozsért P 190
OLOMARZENAT
 permetezőszert P 420 kg-kénti ártan utánvétele szűlet
 Nemzetközi Borkereskedelmi Rt.
 Budapest, VIII. Kenyérmező u. 6.
 Kerjen díjtalan ismertetőt!



ezentul két nagyságban:

60 és 34 filleres kek dobozban,

alkalmazkodva a gazdasági viszonyokhoz, a módosak és kevésbé tehetősebbek részére is, mindenhez, amit önmaga mos, akár uton, akár otthon a fürdőszobában. A nyári forróságban nélkülözhetetlen lenge fehérneműnek, hárisnyainak gyakori váltása nem okoz fáradtságot, ha levetés után a Lux dús, enyhe habjában kimossa.

Lux mosás a lehetőleg könnyű kombinékekhez, lenge selyemholmikhoz és általában mindenhez, ami a nő életét szépebbé varázsolja.

Sátoralajuhelyi Egységes Hegyközség.

107—1930. sz.

Az 1929. évi XVII. t.-c. 55. §-ának a) pontjának rendelkezése szerint a f. év július hó 15 től kezdődőleg a szűret befejezéséig kutyát és baromfit a hegyközség területén szabadon tartani tilos.

A szabadon tartott kutyát és baromfit a tulajdonos saját területén jogositva van kiirtani illetőleg megsemmisíteni. A hegyőrök utasítottak, hogy a szabadon tartott kutyát és baromfiakat irtásuk ki s tulajdonosait megbüntetés végett jelentésk be.

Sátoralajuhely, 1930. július hó 12-én.

Hegyközség előjárósága

— Budapest a Központi szállodát, (Central), melyet Pallai Miksa, a Grand Hotel Esplande, István király, Daák Ferenc szállodák volt tulajdonosa vett át, lapunk olvasóinak melegen ajánljuk. A polgári családoknak ez az egyik legismertebb fővárosi otthona alig 2 pernyire a Keleti pályaudvartól, újonnan berendezve, gőzfűtéssel, hidegmeleg vízzel, telefontal, rádióval várja a vidék és külföld vendégeit. A főváros idegenforgalmának nagy nyeresége az új vezetés alatt álló szálloda, melyben a polgári árak mellett már 5 P-től kezdve kaphatók szobák.

Sorsjegy Löw Mihálynál.

Autó és motorkerékpár pneumatik
 legelső gyártmányuk, friss garanciával, autó felszerelések dus választékban nagy árengedménnyel.
 legolcsóbban beszerezhetőek
NAGY JÓZSEF
 autópneumatik és alkatrész szaküzletében, Pest, Andrásy ut 34
 Telefonszám: Intercurban 21—97, 255—38

— Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűvíz szabaddá teszi a vérkeringést és emeli a gondolkodó és munkaképességet. Beható körházi kísérletek folyámtr bebizonyított, hogy a Ferenc József víz szellemi munkásoknál, neurasténikus embereknek és betegeskedő asszonyoknál rendkívül jótékony hatású gyomor- és béltisztító szer. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogeriákban és kúszertüzletekben kapható.

Új kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20% kedvezményt szobárainkban
10% kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menüt kivéve) módunkban van van az UJSAG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

M. KIR. OPERAHÁZ NEMZETI SZÍNHÁZ KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szűk mérsékelt árú jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni

Park szálloda Budapest

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalánál.
 (Ninos kocsikültsége)

„ÉPÍTÉSI és tervezési munkában ajánlattételre feltétlenül forduljon építési irodámhoz. Islés, esinosság, szépség és praktikus olcsó megoldással a környék legszabb épületét fogja kapni. Építési költségeknek szárazak. „Építetők tanácsadja” című könyvem P. 5.—utánvétele mellett bárkinél megkölööm. Ertel Viktor építészmérnök Budapest Erzsébet körút 2. II. 18.”

MAGYARORSZÁG

kereskedelmi, ipari- és mezőgazdasági

CIMTÁRA

harmadik teljesen átdolgozott kiadás.

A könyv ára:

20 pengő

megrendeléskor fizetendő. Megjelenés után 30 pengő

Hirdetési díjak:

A címjegyzék és szakmajegyzékben

Telefon v. sürgőny cím	2 P
Dült pótsor (30 betű)	3 P
Kövérsor (28 betű)	5 P
Rekesz 20x40 mm.	20 P
Dupla rekesz 44x40 mm.	35 P
Egész hasáb ... 100 P, fél hasáb 60 P,	
negyed hasáb 40 P, nyolcad hasáb 23 P	

Az Ipari és Kereskedelmi Utmutatóban

Egész oldal 60 P Fél oldal 35 P

Előre fizetett hirdetéseknel 20% engedmény.

Kiadja és megrendeléseket felvesz.

RUDOLF MOSSE Rt.

Budapest, IV. Váci-ucca 18. (Rudolf Mosse-Ház)

Telefon: Aut. 825-83 és Aut. 635-85.

**Hirdetéseket
felvesz
a kiadóhivatal.**

IPARMŰVÉSZETI KÉZIMUNKA

FÜGGÖNYÖK, TERÍTŐK, DÍSZPÁRNÁK, LÁMPA-
ERNYŐK, BŐRDÍSZMŰÁRUK, RETIKÜLÖK,
NŐI

FEHÉRNEMŰEK

ÁGYNEMŰK, ÁGYTERÍTŐK, DÍSZÁGYPÁRNÁK,

FÉRFI FEHÉRNEMŰEK

LANDESMANN

ELLANÁL SÁTORALJAUJHELY, ERZSÉBET KIRÁLYNÉ
UCCA 5. LEGSZEBB. LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN KÉSZÜLNEK.

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL

BUDAPEST
VII. Baross-tér 23.

A Keleti pályaudvartól
alig 2 pernyire.

A Zemplénekek kedvelt
találkozó helye.

Élőszöng modern családi ház. Központi fűtés.
Minden szobában hideg-meleg folyóvíz.
Egyéjsz. szobák árai: 5, 6, 8, 9, 10 pengő
Kétéjsz. szobák árai: 10, 12, 13, 14, 15, 16 pengő
Fürdő szobák. Rádió.
Telefon a szobákban.

Tulajdonos: **PALLAI MIKSA**

RÁDIO

készülékek, hangszórók, egyenirányítók, anódpótlók,
Philips és Telefongyári gyártmányok.
Kerékpár, csillár, motorkerékpár

**KEDVEZŐ
RÉSZLETRE**
Ford és Citroen autó-képviselet
DUBAY JENŐ villamossági, rádió és kerékpár üzlete
Sátoraljaújhely, Kazinczy-u.3. (Dubay ház)

Budapesti MŰJÉG-MOZI

a városigeti tavon

Telefon: Aut. 182-34.

Budapest legelőkelőbb
legnévösebb nyári mozgója,
Július hó 10-től, csütörtöktől
Új film! Budapesten először!

FARSANG LANYA

Vidám szerelmi játék 8 felv.
Főszereplők: Carmen Boni és Jack
Trower

A legszebb film reprise
**BANKY VILMA
RONALD COLMAN**
főszereplésével, a

SZERELEM ÉJSZAKÁJA
Romantikus történet 10 felv.
Magyar és angol hiradók
Aktuális hírek 1-1 felvonásban.

A filmműsort 16 tagú művészeti szimfo-
nikus zenekar kíséri.

A nézőter részben fedett. Dohányozni
szabad az előadás alatt is. Polytató-
lagos előadások kezdete: 8 és 10 órakor.
Közlekedés: földalatti 1 és 11-es autó-
busz, 8, 10, 15, 23, 27 és 71-es villamos.
Jegyelvétel: d. e. 11-től 1-ig és d. u. 6
órától. Jegyrendelés telefonon: Aut.
182-34.

TIZ ESZTENDEJE vagyonos
házasságokat eredményesen köz-
vetít **Weinberger Mariska** Sátor-
toraljaújhely. Molnár I.u. 35.

Elsőrendő töltőtollak

irídium hegyű aranytollal
rendkívül olcsó árban

**3 havi
részletfizetésre**

is kaphatók. Minden vásárló
egy kitűnő

csavariront ingyen

kap a töltőtoll mellé

Sandesmann Miksa és Társa
könyvnyomda, írószerkesztőség
Sátoraljaújhely Kazinczy-ucca 5.
Telefon: 8

Papiros

írószer

nyomtatvány

üzleti könyv

Sandesmann Miksa és Társánál

Sátoraljaújhely, 1930. július hó 12.
XXXIII. évfolyam 28-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős:
LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Sátoraljaújhely, Kazinczy-ucca 5.
Telefonszám 10.

Nyomatott
Landesmann Miksa és Társánál